

ОТЗЫВ

на диссертацию В. А. Мусиенко «Семантическая деривация в сфере ментальных номинаций: на материале белорусского и английского языков», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание в совете по защите диссертаций К 21.02.01 при учреждении образования «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка»

1. Соответствие диссертации специальности и области науки, по которым она выносится на защиту

Диссертация Мусиенко Василия Анатольевича «Семантическая деривация в сфере ментальных номинаций: на материале белорусского и английского языков», согласно предмету исследования, методике исполнения, содержанию, полученным результатам соответствует области науки (филологические науки) и заявленной специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

2. Актуальность темы диссертации

Лингвистика начала XXI века ознаменована сменой научной парадигмы: происходит переход от структурализма к функционализму, расширяются границы объекта исследования, в пространство семантики втягиваются экстралингвистические, паралингвистические знания, в исследованиях используется антропоцентрический подход, позволяющий сформировать установку на изучение человека в многообразии его отношений с окружающим миром. Актуальность диссертации В. А. Мусиенко заключается в общекультурной значимости исследования функционирования понятий *менталитет / ментальность* в современной отечественной концептосфере с позиций антропоориентированного, лингвокогнитивного и лингвокультурологического подходов, которые отличаются крайней востребованностью в современной науке и языке. Актуальность также определяется необходимостью комплексного описания средств метафорической репрезентации ментальных феноменов, а также стремлением выявить специфику языковой картины внутреннего мира человека через анализ образно-ассоциативного способа его языковой объективации в белорусском и английском языках.

Актуальность определяется необходимостью поиска новых подходов к изучению языковых средств репрезентации категории ментальности, выявления

способов соотношения понятийных форм мышления и языка, теоретического обоснования процессов семантической деривации в разноструктурных языках. Изучение ментальных номинаций актуально в связи с продуктивностью их образования, необходимостью систематизации единиц, участвующих в процессе семантической деривации и отражающих специфику эпидигматических и системно-структурных отношений при переходе из одного семантического поля в другое. Актуальность определяется также широкой представленностью и глубокой содержательностью феномена ментальности, занимающего центральное место в национальной концептосфере любого этноса.

3. Степень новизны результатов, научных положений, выносимых на защиту

Диссертация является первым в белорусском языкознании сопоставительным исследованием вторичных ментальных номинаций, иллюстрирующим национально-культурную специфику белорусского и английского языков. Диссертантом впервые выявлены типологические и специфические модели семантической деривации, установлены типы межъязыковых корреляций с отношениями семантического совпадения, неполной эквивалентности и безэквивалентности. Значимой особенностью предлагаемого исследования является привлечение максимально широкого круга метафорических выражений с ментальной семантикой. Материалы, изложенные в диссертации, еще не подвергались полному и всестороннему изучению. Анализу подвергаются как узуальные (ядро семантических моделей), так и окказиональные лексико-семантические варианты, выявленные в многочисленных контекстовых ситуациях. Учет всех типов ментальных вторичных номинаций позволил выйти на глубинные уровни семантики ментальных лексических единиц и обеспечил условия для выявления полной, объективной картины семантической производности в рамках рассматриваемой сферы.

В работе впервые на основе значительного по объему фактического материала создан первый в белорусской и английской лексикографической практике «Белорусско-английский толковый словарь вторичных ментальных номинаций».

4. Обоснованность и достоверность итоговых выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации

Достоверность результатов и обоснованность выводов, рекомендаций, положений, вынесенных на защиту, подтверждается:

– аналитическим изучением теоретического материала (библиографический список включает 251 научный источник);
– привлечением репрезентативного языкового материала (работа основана на анализе более 630 лексических единиц белорусского и английского языков (642 в белорусском языке, 636 в английском языке), выявленных в более чем 2100 контекстах);

– широкой апробацией результатов исследования: основные положения, выводы и рекомендации отражены в материалах международных научных конференций и содержатся в 13 публикациях (общий объем – 4,52 авт. с.).

5. Научная, практическая и экономическая значимость результатов и основных научных положений диссертации

Научная ценность исследования В. А. Мусиенко заключается в систематизации субстантивных, адъективных и глагольных ментальных номинаций, что важно для теории языка. Научная значимость работы определяется ее вкладом в разработку проблем языковой репрезентации субстантивов, в которых вторичные ЛСВ образуются в результате семантической деривации от первичных ЛСВ зоонимических, артефактных, предметных, фитонимических и других номинаций, что позволит расширить представления о различных механизмах вербализации ментальных номинаций пейоративного и мелиоративного характера. Особенностью данного исследования является впервые проведенный сопоставительный анализ субстантивных, адъективных и глагольных номинаций с первичной ментальной семантикой, а также многочисленные вторичные ЛСВ, образованные в результате семантической деривации по разным семантическим моделям в белорусском и английском языках, что позволяет выявить типологические и дифференциальные (национально-культурные) признаки в разносистемных языках.

Практическая значимость диссертации определяется возможностью использования ее результатов и выводов в учебном процессе при обучении белорусскому и английскому языкам, общему языкознанию, теории и практике перевода. Полученные в работе результаты могут быть использованы при дальнейшей разработке проблем лингвистической типологии, семантики, а также в лексикографической и переводческой практике. Возможен также выход в область программирования в виде представления материалов диссертации в специальных языках программирования, типа (FPL, KPL и др.).

Экономическое значение диссертационной работы состоит в том, что она содержит ряд важных фактических данных, учет которых мог бы привести к совершенствованию практических наработок по систематизации словарных

дефиниций в толковых и двуязычных словарях, составлению тематических, идеографических и переводных словарей.

Кроме того, диссертация В. А. Мусиенко способствует развитию конкретных научных проектов, в том числе научных проектов «Вторичные глагольные и именные номинации как феномен, отражающий специфику белорусской национальной картины мира» (2016–2020 гг., № ДР 20161479), «Национально-культурная специфика репрезентации внутреннего мира человека в белорусском языке» (2021–2025 гг., № ДР 20211211).

6. Опубликованность результатов диссертации в научной печати

Основные положения и результаты диссертационного исследования нашли отражение в 13 публикациях автора: 6 статей в научных изданиях, включенных в перечень изданий, рекомендованных ВАК Республики Беларусь, 7 публикаций в материалах и тезисах научных конференций. Общий объем опубликованных материалов составляет 4,52 авт. с.

7. Оформление диссертационной работы

Диссертационная работа и автореферат В. А. Мусиенко оформлены в соответствии с существующими требованиями, содержащимися в пунктах 24–26 Положения о присуждении ученых степеней и присвоении ученых званий в Республике Беларусь. Выделенные главы, разделы, рубрикация структурных частей обоснованы и вытекают из задач, поставленных в исследовании.

8. Недостатки диссертации

Обоснованность основных положений и выводов диссертации, ценность научных результатов, их теоретическая и практическая значимость не вызывают сомнений, как и практическая значимость работы. Однако некоторые фрагменты работы вызвали вопросы и замечания и требуют дополнительных пояснений.

1. В работе исследуются ментальные номинации трех основных частей речи (существительных, прилагательных и глаголов). В английском языке распространенной является конверсия, когда одно и то же слово может выступать как в роли существительного, так и прилагательного или глагола. Учитывался ли этот фактор при исследовании ментальных лексико-семантических вариантов белорусских и английских лексических единиц?

2. При характеристике смысловой структуры слова автор выявляет конструкции с энантиосемическими отношениями. Вполне понятно, что явление энантиосемии принадлежит к числу сложных и недостаточно изученных вопросов языкознания. Несмотря на то, что до сих пор не сложилось единой точки зрения на это интересное явление, не вызывает сомнения тот факт, что энантиосемия носит в языке системный и регулярный характер. В связи с этим

вопросы: как в работе квалифицируется энантioseмия? Это омонимичное или полисемантическое явление? Какие типы энантioseмии представлены в корпусе ментальных номинаций?

3. Материалом для исследования послужили вторичные лексико-семантические варианты разных частей речи, выявленные в результате фронтальной выборки из толковых словарей, художественной и публицистической литературы и других источников. В связи с этим возникает вопрос: проводилось ли разграничение узуальных (нормированных) и неузуальных (оказиональных) ментальных вторичных значений? Интересно было бы узнать, какие количественные показатели установлены для таких номинаций в белорусском и английском языках?

9. Соответствие научной квалификации соискателя ученой степени кандидата филологических наук

Диссертация В. А. Мусиенко «Семантическая деривация в сфере ментальных номинаций: на материале белорусского и английского языков», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание выполнена под научным руководством доктора филологических наук, профессора Стариценка Василия Денисовича.

Работа содержит новые, научно обоснованные результаты, имеющие существенное теоретическое и практическое значение для дальнейшего решения актуальных вопросов современного языкознания. Анализ диссертационного исследования с точки зрения содержания, изложения материала, методики исследования языковых единиц, выводов и основных рекомендаций по их применению свидетельствует о компетентности и научной зрелости исследователя, сумевшего решить достаточно сложную и актуальную научную проблему. Считаю, что в соответствии с требованиями пунктов 18, 19, 20 Положения о присуждении ученых степеней и присвоении ученых званий в Республике Беларусь ученая степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание может быть присуждена Мусиенко Василию Анатольевичу за:

– выявление и систематизацию наиболее полного корпуса вторичных ментальных лексико-семантических вариантов в именных и глагольных номинациях белорусского и английского языков и создание на этой основе «Белорусско-английского толкового словаря вторичных ментальных номинаций»;

- определение доминантных групп вторичных ментальных единиц с учетом характера выявления лексического значения и соотношения областей фрейма-источника и сферы-реципиента;
- установление специфики семантической деривации в различных лексико-грамматических разрядах слов и основных ментальных моделей в субстантивах белорусского и английского языков;
- проведение семантической классификации 118 белорусских и 126 английских ментальных адъективов в соответствии с характером соотношения исходного и производного лексико-семантических вариантов и степенью представленности тех или иных качественных групп и объединений в исходной понятийной сфере;
- установление основных закономерностей и направлений семантического развития глаголов процессов мышления, познания, запоминания, понимания и воображения, а также специфики синтаксической сочетаемости глагольных единиц с субстантивом *мысль*;
- выявление семантических структур с отношениями контрадикторности (энантиосемии, пейоративной и мелиоративной коннотации);
- выявление типологических сходств и национально-культурных различий белорусских и английских ментальных лексических единиц.

Кандидат филологических наук,
доцент кафедры теории и практики
английской речи Минского государственного
лингвистического университета

О.А. Артёмова



25.09.2022

